

1967

Eighty-ninth Season

1968

UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY  
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

Charles A. Sink, President

Gail W. Rector, Executive Director

Lester McCoy, Conductor

Fourth Concert

Eighty-ninth Annual Extra Series

Complete Series 3602

# The National Ballet

FREDERIC FRANKLIN, *Artistic Director*

WEDNESDAY EVENING, JANUARY 24, 1968, AT 8:30

HILL AUDITORIUM, ANN ARBOR, MICHIGAN

MARILYN BURR    EUGENE COLLINS    JEAN-PAUL COMELIN  
IVAN DRAGADZE    STEVAN GREBEL    YVONNE MEYER  
ANDREA VODEHNAL

JAMES CAPP    ANITA DYCHE    HILLER HUHN    JAMES MAHER  
JANE MILLER    JUDITH REECE    FREDRIC STROBEL    JAMES THOMPSON

Charlotte Belcher	Karen Brown	Susan Frazer
Christy Knoblauch	Michelle Lees	Maxine Mahon
Sheryl McKechnie	Andrea Price	Judy Rhodes
Betty Risen	Susan Smith	Patricia Sorrell
	Llanchie Stevenson	

OLEG TUPINE, *Ballet Master*  
OTTAVIO DEROSA, *Principal Conductor*  
JAMES MACINNES, *Associate Conductor*  
JOHN GAMBLE, *Stage Manager*  
MAY ISHIMOTO, *Costumer*  
RALPH BLACK, *General Manager*

---

A R S    L O N G A    V I T A    B R E V I S

# COPPELIA

*Choreography after* NICHOLAS SERGEYEV AND ARTHUR SAINT-LEON

*Restaged by* FREDERIC FRANKLIN

*Music by* LEO DELIBES

*Scenery by* JAMES WARING

*Costumes by* JOSEPH LEWIS

*Ladies' Costumes executed by* MAY ISHIMOTO

## ACT I—*Market place of a frontier town in Hungary*

<i>Swanilda</i>	. . . . .	ANDREA VODEHNAL
<i>Franz</i>	. . . . .	EUGENE COLLINS
<i>Dr. Coppelius</i>	. . . . .	FREDERIC FRANKLIN
<i>Burgomeister</i>	. . . . .	O. VASSILIVITCH
<i>Swanilda's Friends</i>	. . . . .	KAREN BROWN, MICHELLE LEES, SHERYL MCKECHNIE, JANE MILLER, JUDITH REECE, JUDY RHODES
<i>Mazurka</i>	. . . . .	PATRICIA SORRELL, EUGENE COLLINS, MAXINE MAHON, JAMES CAPP

Susan Frazer, Hiller Huhn, James Maher, Betty Risen, Susan Smith,  
Fredric Strobel, James Thompson, Llanchie Stevenson

### INTERMISSION

## ACT II—*Dr. Coppelius' workshop*

<i>Harlequin</i>	. . . . .	JAMES THOMPSON
<i>Chinese Doll</i>	. . . . .	JAMES CAPP
<i>Astronomer</i>	. . . . .	HILLER HUHN
<i>Spanish Doll</i>	. . . . .	CHARLOTTE BELCHER
<i>Scottish Doll</i>	. . . . .	SUSAN FRAZER
<i>Toy Soldier</i>	. . . . .	FREDRIC STROBEL

### INTERMISSION

## ACT III—*A field outside the lord's castle*

<i>Dawn</i>	. . . . .	ANITA DYCHE
<i>Prayer</i>	. . . . .	JUDITH REECE
<i>Czardas</i>	. . . . .	PATRICIA SORRELL, JAMES CAPP

Susan Frazer, Hiller Huhn, James Maher, Betty Risen, Susan Smith,  
Fredric Strobel, Jane Thompson, Llanchie Stevenson

<i>Pas de deux</i>	. . . . .	SWANILDA AND FRANZ
--------------------	-----------	--------------------

### *Finale—Entire Cast and Follies*

<i>Follies</i>	. . . . .	KAREN BROWN, MICHELLE LEES, SHERYL MCKECHNIE, JANE MILLER, JUDY RHODES
----------------	-----------	---

## SYNOPSIS

### ACT I

The story begins with Swanilda spying on Coppelia, a beautiful girl who is supposed to be Dr. Coppelius' daughter.

Swanilda is jealous of Coppelia because she believes her fiance, Franz, is in love with her. When he appears, his actions justify her fears. There is an angry exchange, interrupted by a mazurka.

The burgomeister enters, reporting that a town clock will be dedicated the next day. All couples married the same time will receive a dowry from the lord. He slyly asks Swanilda if she and Franz intend to get married then.

To determine whether she should marry Franz, Swanilda takes a sheaf of wheat and shakes it. If it makes a sound, it means her love is true. When she hears no sound and has further quarreling with Franz, she breaks the engagement.

Dr. Coppelius comes out. He is detained in a scuffle with the village boys who ridicule him. After a struggle, he frees himself and leaves, not realizing he has dropped his key to the house.

Swanilda and her friends find the key and decide to break into the house.

### ACT II

Swanilda and her friends fearfully enter the dollmaker's workshop. Swanilda soon discovers that Coppelia is just a doll. Her friends set all the dolls in motion—just as Dr. Coppelia discovers them. All run out except Swanilda, who hides behind a curtain.

Franz slips into the room through a window. Dr. Coppelius captures and questions him. Franz declares his love for Coppelia. The toymaker pretends to be pleased and offers the young man a glass of wine. It contains a sleeping potion which immediately puts Franz to sleep.

Dr. Coppelius rolls out the chair with Coppelia. Referring to a book of magic formulas, he tries to transfer the soul of Franz to the doll to bring her to life. Amazingly, she seems slowly to come to life, and dances about the room. The fact is, Swanilda has put on the doll's clothing and has assumed her place.

The living "doll" soon becomes unmanageable, and the toymaker shoves her back into her niche. In doing so, he discovers the real doll. Swanilda and Franz escape in the resulting confusion.

### ACT III

Act III begins with a lively csárdás danced by the villagers. It is followed by a ceremony dedicating the clock. The allegorical figures of Dawn, Prayer, and the Follies take part in this celebration. Franz and Swanilda decide suddenly to marry and collect the dowry. The ballet ends with a grand divertissement in which everyone joins.

# UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY

## EVENTS IN JANUARY

NATHAN MILSTEIN, *Violinist* . . . . . Monday, January 29

*Program:* Devil's Trill Sonata . . . . . Tartini  
 Chaconne, from Partita in D minor . . . . . Bach  
 Sonata in F major, Op. 24 ("Spring") . . . . . Beethoven  
 Three Caprices for Solo Violin (C major, B-flat major,  
 and A minor) . . . . . Paganini  
 Nigun (Improvisation) . . . . . Ernest Bloch  
 Introduction and Tarantella . . . . . Sarasate

### Chamber Music Festival

LOEWENGUTH QUARTET . . . . . Friday, February 16

*Program:* Quartet in D major, Op. 45 . . . . . Roussel  
 Quartet in C major . . . . . Ibert  
 Quartet in F major . . . . . Ravel

WARSAW CHAMBER ORCHESTRA . . . . . Saturday, February 17

*Program:* Sinfonia in B-flat major . . . . . Albinoni  
 Nova Casa & Tamburetta . . . . . Jarzelski  
 Concerto for Violin in E major . . . . . Bach  
 Suite for String Orchestra . . . . . Corelli  
 Concerto in A major . . . . . Vivaldi  
 Concertino in G major . . . . . Pergolesi

EARLY MUSIC QUARTET . . . . . (2:30) Sunday, February 18

*Program:* Italian Frottola and Instrumental Interludes;  
 French Theater Songs; Spanish Instrumental Music;  
 German Peasant Music; Spanish Romanzes;  
 German Art Songs; Italian Moriscos

Series Tickets: \$8.00—\$6.00—\$5.00

Single Concerts: \$5.00—\$4.00—\$2.00

## ANN ARBOR MAY FESTIVAL—April 20, 21, 22, 23, 1968

THE PHILADELPHIA ORCHESTRA AT ALL CONCERTS

SATURDAY, APRIL 20, 8:30

EUGENE ORMANDY, *Conductor*, ANTHONY di BONAVENTURA, *Pianist*, performs Bartók Concerto No. 2 for Piano and Orchestra. "Egmont" Overture (Beethoven) and Symphony No. 1 (Brahms).

SUNDAY, APRIL 21, 2:30

THOR JOHNSON, *Conductor*. CLAUDE FRANK, *Pianist*, performs Mozart Concerto, K. 456. Honegger's *King David* with UNIVERSITY CHORAL UNION; JUDITH RASKIN, *Soprano*; JEAN SANDERS, *Contralto*; LEOPOLD SIMONEAU, *Tenor*; and THEODOR UPPMAN, *Baritone*.

SUNDAY, APRIL 21, 8:30

EUGENE ORMANDY, *Conductor*. All Russian program: "Fireworks" (Stravinsky); Symphony No. 3 in A minor, Op. 44 (Rachmaninoff); Symphony No. 5 in B-flat major, Op. 100 (Prokofeff).

MONDAY, APRIL 22, 8:30

THOR JOHNSON, *Conductor*. JUDITH RASKIN, *Soprano*, sings Mozart's "Exultate Jubilate"; and performs with THEODOR UPPMAN, *Baritone*, and THE UNIVERSITY CHORAL UNION, in Brahms' *Requiem*.

TUESDAY, APRIL 23, 8:30

EUGENE ORMANDY, *Conductor*. EILEEN FARRELL, *Soprano*, in operatic arias by Verdi, Mascagni, and Puccini. Symphony No. 41 (Mozart); Paganiniana (Casella); and Rosenkavalier Waltzes (Strauss).

*Series Tickets:* \$25.00—\$20.00—\$16.00—\$12.00—\$9.00 (now on sale).

*Single Concerts:* \$6.00—\$5.50—\$5.00—\$4.00—\$3.00—\$2.00—(on sale beginning March 1).

NOTE: All programs begin at 8:30 P.M. unless otherwise indicated.